

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25351747									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck für die Brausegarnitur im empfohlenen Bereich liegt, um Leckagen, Überlastungen oder Schäden an den Komponenten zu vermeiden.	Make sure the water pressure for the shower set is within the recommended range to avoid leaks, overloads or damage to components.	Assurez-vous que la pression de l'eau de l'ensemble de douche se situe dans la plage recommandée pour éviter les fuites, les surcharges ou les dommages aux composants.	Assicurarsi che la pressione dell'acqua per il set doccia rientri nell'intervallo consigliato per evitare perdite, sovraccarichi o danni ai componenti.	Zorg ervoor dat de waterdruk voor de doucheset binnen het aanbevolen bereik ligt om lekkage, overbelasting of schade aan de componenten te voorkomen.	Asegúrese de que la presión del agua del juego de ducha esté dentro del rango recomendado para evitar fugas, sobrecargas o daños a los componentes.	Ujistěte se, že tlak vody pro sprchovou soupravu je v doporučeném rozsahu, aby nedošlo k úniku, přetížení nebo poškození součástí.	Provjerite je li tlak vode za tuš set unutar preporučenog raspona kako biste izbjegli curenje, preopterećenje ili oštećenje komponenti.	Provjerite je li tlak vode za tuš set unutar preporučenog raspona kako biste izbjegli curenje, preopterećenje ili oštećenje komponenti.	Ügyeljen arra, hogy a zuhanykészlet víznymása az ajánlott tartományon belül legyen, hogy elkerülje a szivárgást, a túlterhelést vagy az alkatrészek károsodását.
Geben Sie Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung von Zubehör wie Seifenablagen, Handtuchhaltern oder Haken, um Schäden an der Brausegarnitur oder den umliegenden Oberflächen zu vermeiden.	Provide instructions on the proper use of accessories such as soap dishes, towel racks or hooks to avoid damage to the shower set or surrounding surfaces.	Fournissez des instructions sur la façon d'utiliser correctement les accessoires tels que les porte-savons, les porte-serviettes ou les crochets pour éviter d'endommager l'ensemble de douche ou les surfaces environnantes.	Fornire istruzioni su come utilizzare correttamente accessori come portasapone, portasciugamani o ganci per evitare danni al set doccia o alle superfici circostanti.	Geef instructies over het juiste gebruik van accessoires, zoals zeeprekjes, handdoekrekjes of haken, om schade aan de doucheset of de omliggende oppervlakken te voorkomen.	Proporcione instrucciones sobre cómo utilizar correctamente los accesorios como jaboneras, toalleros o ganchos para evitar daños al juego de ducha o las superficies circundantes.	Poskytněte pokyny, jak správně používat příslušenství, jako jsou věšáky na mýdlo, věšáky na ručníky nebo háčky, aby nedošlo k poškození sprchové soupravy nebo okolních povrchů.	Navedite upute o pravilnom korištenju dodataka kao što su držači za sapun, držači za ručnike ili kuke kako biste izbjegli oštećenje tuša ili okolnih površina.	Navedite upute o pravilnom korištenju dodataka kao što su držači za sapun, držači za ručnike ili kuke kako biste izbjegli oštećenje tuša ili okolnih površina.	Adjon utasításokat a tartozékok, például szappantartók, törülközőtartók vagy horgok megfelelő használatára vonatkozóan, hogy elkerülje a zuhanykészlet vagy a környező felületek károsodását.
Wenn die Brausegarnitur elektrische Komponenten wie eine Duschpaneel-Steuerung oder LED-Beleuchtung enthält, sollte darauf hingewiesen werden, dass diese nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert und gewartet werden dürfen.	If the shower set contains electrical components such as a shower panel control or LED lighting, it should be indicated that these may only be installed and maintained by qualified personnel.	Si le set de douche contient des composants électriques tels qu'une commande de panneau de douche ou un éclairage LED, il convient de noter que ceux-ci ne doivent être installés et entretenus que par du personnel spécialisé qualifié.	Se il set doccia contiene componenti elettrici come un comando del pannello doccia o un'illuminazione a LED, è necessario notare che questi devono essere installati e manutenti solo da personale specializzato qualificato.	Indien de doucheset elektrische componenten bevat, zoals een douchepaneelbediening of LED-verlichting, dient u er rekening mee te houden dat deze uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden geïnstalleerd en onderhouden.	Si el juego de ducha contiene componentes eléctricos como un control de panel de ducha o iluminación LED, cabe señalar que sólo personal especializado cualificado debe instalarlos y repararlos.	Pokud sprchový set obsahuje elektrické komponenty, jako je ovládání sprchového panelu nebo LED osvětlení, je třeba mít na paměti, že tyto smí instalovat a opravovat pouze kvalifikovaný odborný personál.	Ako set za tuširanje sadrži električne komponente kao što su upravljačka ploča za tuširanje ili LED rasvjeta, treba imati na umu da ih smije instalirati i servisirati samo kvalificirano stručno osoblje.	Ako set za tuširanje sadrži električne komponente kao što su upravljačka ploča za tuširanje ili LED rasvjeta, treba imati na umu da ih smije instalirati i servisirati samo kvalificirano stručno osoblje.	Ha a zuhanykészlet elektromos alkatrészeket, például zuhanypanel-vezérlőt vagy LED-es világítást tartalmaz, vegye figyelembe, hogy ezeket csak képzett szakember szerelheti fel és javíthatja.
Stellen Sie sicher, dass die Wassersparteknik mit den vorhandenen Sanitäranlagen kompatibel ist, um Leckagen und andere Schäden zu vermeiden.	Make sure the water-saving technology is compatible with existing plumbing to avoid leaks and other damage.	Assurez-vous que la technologie d'économie d'eau est compatible avec la plomberie existante pour éviter les fuites et autres dommages.	Assicurati che la tecnologia per il risparmio idrico sia compatibile con gli impianti idraulici esistenti per evitare perdite e altri danni.	Zorg ervoor dat de waterbesparende technologie compatibel is met bestaande leidingen om lekken en andere schade te voorkomen.	Asegúrese de que la tecnología de ahorro de agua sea compatible con las tuberías existentes para evitar fugas y otros daños.	Ujistěte se, že technologie úspory vody je kompatibilní se stávajícím potrubím, aby nedocházelo k únikům a dalším škodám.	Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja.	Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja.	A szivárgások és egyéb károk elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a víztakarékos technológia kompatibilis a meglévő vízvezetékkel.
Falls das Gerät Filter enthält, wechseln Sie diese regelmäßig, um eine optimale Funktion und Wasserqualität zu gewährleisten.	If the device contains filters, change them regularly to ensure optimal function and water quality.	Si l'appareil contient des filtres, changez-les régulièrement pour garantir un fonctionnement et une qualité de l'eau optimaux.	Se il dispositivo contiene filtri, cambiarli regolarmente per garantire un funzionamento e una qualità dell'acqua ottimali.	Als het apparaat filters bevat, vervang deze dan regelmatig om een optimale werking en waterkwaliteit te garanderen.	Si el dispositivo contiene filtros, cámbielos periódicamente para garantizar un funcionamiento y una calidad del agua óptimos.	Pokud zařízení obsahuje filtry, pravidelně je vyměňujte, abyste zajistili optimální funkci a kvalitu vody.	Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode.	Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode.	Ha a készülék szűrőket tartalmaz, rendszeresen cserélje ki azokat az optimális működés és a vízminőség biztosítása érdekében.
Einige Geräte verfügen über einen Energiesparmodus. Nutzen Sie diesen, um zusätzlich Energie zu sparen, aber beachten Sie, dass dies die Wasserflussrate beeinflussen kann.	Some units have an energy saving mode. Use this to save additional energy, but be aware that this may affect the water flow rate.	Certains appareils disposent d'un mode d'économie d'énergie. Utilisez-le pour économiser de l'énergie supplémentaire, mais notez que cela peut affecter le débit d'eau.	Alcuni dispositivi dispongono di una modalità di risparmio energetico. Utilizzalo per risparmiare ulteriore energia, ma tieni presente che ciò potrebbe influire sulla portata dell'acqua.	Sommige apparaten hebben een energiebesparende modus. Gebruik dit om extra energie te besparen, maar houd er rekening mee dat dit het waterdebiet kan beïnvloeden.	Algunos dispositivos tienen un modo de ahorro de energía. Utilízelo para ahorrar energía adicional, pero tenga en cuenta que esto puede afectar el caudal de agua.	Některá zařízení mají režim úspory energie. Použijte toto pro úsporu další energie, ale mějte na paměti, že to může ovlivnit průtok vody.	Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode.	Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode.	Egyes készülékek energiatakarékos üzemmóddal rendelkeznek. Ezzel további energiát takaríthat meg, de vegye figyelembe, hogy ez befolyásolhatja a víz áramlási sebességét.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Grohe Deutschland Vertriebs GmbH
Zur Porta 9, 32457 Porta Westfalica
service.de@grohe.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25351747									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Führen Sie gelegentlich Effizienztests durch, um sicherzustellen, dass die Geräte immer noch wie vorgesehen Wasser sparen.	Perform efficiency tests occasionally to ensure that appliances are still saving water as intended.	Effectuez occasionnellement des tests d'efficacité pour vous assurer que l'équipement économise toujours de l'eau comme prévu.	Condurre occasionalmente test di efficienza per garantire che le apparecchiature continuino a risparmiare acqua come previsto.	Voer af en toe efficiëntietests uit om er zeker van te zijn dat de apparatuur nog steeds water bespaart zoals ontworpen.	Realice pruebas de eficiencia de vez en cuando para garantizar que el equipo siga ahorrando agua según lo diseñado.	Občas provádějte testy účinnosti, abyste se ujistili, že zařízení stále šetří vodu tak, jak bylo navrženo.	Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano.	Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano.	Időnként végezzen hatékonysági tesztekét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a berendezés továbbra is a tervezettnek megfelelően takarít meg vizet.
Lassen Sie das Wasserspar-Duschsystem von einem qualifizierten Installateur installieren, um sicherzustellen, dass es korrekt und sicher funktioniert.	Have the water saving shower system installed by a qualified installer to ensure that it works correctly and safely.	Faites installer le système de douche à économie d'eau par un installateur qualifié pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité.	Far installare il sistema doccia a risparmio idrico da un installatore qualificato per garantirne il funzionamento corretto e sicuro.	Laat het waterbesparende douchesysteem installeren door een gekwalificeerde installateur om ervoor te zorgen dat het correct en veilig functioneert.	Haga que un instalador calificado instale el sistema de ducha de ahorro de agua para garantizar que funcione de manera correcta y segura.	Svěřte instalaci úsporného sprchového systému kvalifikovanému instalatérovi, aby bylo zajištěno jeho správné a bezpečné fungování.	Neka sustav za tuširanje koji štedi vodu instalira kvalificirani instalater kako bi osigurao ispravno i sigurno funkcioniranje.	Neka sustav za tuširanje koji štedi vodu instalira kvalificirani instalater kako bi osigurao ispravno i sigurno funkcioniranje.	A víztakarékos zuhanyrendszer szakképzett szerelővel szereltesse be, hogy biztosítsa a megfelelő és biztonságos működését.
Verwenden Sie das Wasserspar-Duschsystem nicht mit extrem heißen Temperaturen, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Do not use the water saving shower system at extremely hot temperatures as this may cause damage.	N'utilisez pas le système de douche à économie d'eau à des températures extrêmement chaudes car cela pourrait provoquer des dommages.	Non utilizzare il sistema doccia a risparmio idrico a temperature estremamente elevate poiché ciò potrebbe causare danni.	Gebruik het waterbesparende douchesysteem niet bij extreem hoge temperaturen, omdat dit schade kan veroorzaken.	No utilice el sistema de ducha con ahorro de agua a temperaturas extremadamente altas, ya que esto puede causar daños.	Sprchový systém pro úsporu vody nepoužívejte při extrémně vysokých teplotách, protože by mohlo dojít k poškození.	Ne koristite sustav tuširanja koji štedi vodu na ekstremno visokim temperaturama jer to može uzrokovati štetu.	Ne koristite sustav tuširanja koji štedi vodu na ekstremno visokim temperaturama jer to može uzrokovati štetu.	Ne használja a víztakarékos zuhanyrendszer rendkívül meleg hőmérsékleten, mert ez károkat okozhat.
Vermeiden Sie den Kontakt des Wasserspar-Duschsystems mit starken Chemikalien, da dies die Materialien beschädigen kann.	Avoid contact of the water saving shower system with strong chemicals as this may damage the materials.	Évitez de mettre en contact le système de douche à économie d'eau avec des produits chimiques puissants car cela pourrait endommager les matériaux.	Evitare il contatto del sistema doccia a risparmio idrico con sostanze chimiche aggressive poiché ciò potrebbe danneggiare i materiali.	Vermijd contact met het waterbesparende douchesysteem met sterke chemicaliën, omdat dit de materialen kan beschadigen.	Evite el contacto del sistema de ducha ahorrador de agua con productos químicos fuertes, ya que esto puede dañar los materiales.	Vyhňte se kontaktu sprchového systému s úsporou vody se silnými chemikáliemi, protože to může poškodit materiály.	Izbjegavajte kontakt tuš sustava koji štedi vodu s jakim kemikalijama jer to može oštetiti materijale.	Izbjegavajte kontakt tuš sustava koji štedi vodu s jakim kemikalijama jer to može oštetiti materijale.	Kerülje a víztakarékos zuhanyrendszer érintkezését erős vegyszerekkel, mert ez károsíthatja az anyagokat.